

جوهانسبرغ – الجمعية العمومية للمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا الجزء 2  
الأربعاء 28 يونيو 2017 – من الساعة 10:30 ص إلى الساعة 12:00 م بتوقيت جوهانسبرغ  
ICANN59 | جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا

شخص غير معروف: هذه هي الجمعية العمومية للمنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا الجزء 2 في اجتماع ICANN رقم 59 في 28 حزيران/يونيو 2017 من الساعة 10:30 ص إلى 12:00 في القاعة الرئيسية 4.

شخص غير معروف: تفضلوا بالجلوس رجاءً.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: برجاء الجلوس، نحن بصدد البدء.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: مرحباً. مرحباً بكم من جديد. أود أن أطلب منكم جميعاً وضع سماعات الرأس. هذه هي الآن الدورة الثانية للجمعية العمومية، وسنكرسها لعرض الأنشطة التي نظمناها منذ لندن منذ انعقاد الجمعية العمومية الأخيرة. يمكننا أن تروا معي موظفون في المنظمة الإقليمية الشاملة لعموم المستخدمين في أفريقيا AFRALO، [غير مسموع]، سارة، تيجاني، وأنا – وكذلك فاتيما، عضونا الخبير في AFRALO، الذي سيكون الرئيس التالي لـ AFRALO.

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي نصي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. تُنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

شيء واحد فقط أود أن أشير إليه – هناك شخص واحد ليس معنا – وفاء – لم تتمكن من الانضمام إلينا اليوم. هناك أيضا شخص آخر مفقود، وهو في اجتماع آخر – ديف. وهو عضو في لجنة الترشيح NomCom؛ وهو يمثل AFRALO في لجنة الترشيح NomCom. حسنا أود فقط أن أطلب منكم – سوف نمر حول الطاولة لتقديم تقرير حول الجمعية العمومية. أود أن أطلب من جميع أعضاء ALS تقديم أنفسهم – تقديم أنفسهم. ربما فقط اسمك الأول، ما الذي تمثله في ALS، وما البلد الذي تمثله. سوف نبدأ بالسيدة لي.

السيدة. لي: [غير مسموع]، أنا مع قسم ISOC في منطقة خليج سان فرانسيسكو، وهذه متابعة ALS لـ NARALO وALAC. شكراً. وأنا من الولايات المتحدة. شكراً.

شخص غير معروف: عذراً، لدينا بعض – الجمعية العمومية هنا. [الفرنسية]

شخص غير معروف: معذرة يجب أن يكون على الطاولة أعضاء ALS الأفارقة فقط.

شخص غير معروف: معذرة مرة أخرى من فضلكم. [الفرنسية]

شخص غير معروف: لذلك فأعضاء ALS الذين هم خلفي أو عن يساري أو يميني، برجاء المجيء إلى الطاولة. هذا هو اجتماع الجمعية العمومية لـ AFRALO، لذا، إن لم تكونوا من أعضاء ALS، أطلب منكم مغادرة الطاولة، من فضلكم، لأنه فقط في حالة كان لدينا تصويت، أو فقط في حالة كان الناس يريدون أخذ الكلمة – يمكنكم بالطبع الجلوس معنا، ولكنني أريد أن يكون أعضاء ALS على الطاولة، أعضاء ALS الأفريقية على الطاولة. شكراً.

شخص غير معروف: [غير مسموع]. يمكنكم الجلوس معنا في الغرفة من فضلكم. أعني، لا بأس. رجاءً.

علي حسين: أسمى علي حسين، من شركة كينيا لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

مايكل تشونانج: [الفرنسية]

شخص غير معروف: مايكل تشونانج. أنا مسؤول في [غير مسموع] في الكامبيرون.

باراك أوتينيو: باراك أوتينيو من ISOC، كينيا.

غابديبي غاب-هينغون: [الفرنسية]

شخص غير معروف: أنا اسمي غابديبي. أنا من تشاد. أنا ممثل ALS.

أدم أحمت دونغوس. أنا من تشاد، [غير مسموع].

غابريل بومبامبو. أنا من الكونغو، [غير مسموع].

بكري كويات، من مالي، فرع جمعية الإنترنت.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

فيرناتايوس أوكو إزيما:

حقوقنا، نيجيريا.

روجر باه:

روجر بار، من جمعية الإنترنت ISOC في غانا.

باستور بيترز أوموراغبون:

ممرضات عبر الحدود، نيجيريا.

أوتنت أوتينه:

أوتنت أوتينه، من جمعية الإنترنت ISOC في نيجيريا.

برام فودزولاني:

برام فودزولاني، رابطة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في ملاوي.

سيدريك كينانغا:

سيدريك كينانغا.

شخص غير معروف:

سيدريك كينانغا، من جمعية الإنترنت ISOC لجمهورية الكونغو الديمقراطية.

شخص غير معروف:

[غير مسموع]، كينشاسا –

شخص غير معروف:

أنا من كينشاسا، و أمثل ALS [غير مسموع] .

سعيد مشنغاما:

[الفرنسية]

---

شخص غير معروف:	جئت من جزر القمر، واسمي [غير مسموع].
عائشة عباد:	اسمي عائشة عباد—
شخص غير معروف:	—جمعية نسائية للتنمية والتعاون في المغرب.
شخص غير معروف:	[غير مسموع] نيجيريا.
نومسا موينغا:	أنا نومزا موينغا، وأنا هنا أمثل ISOC زيمبابوي، ومجموعة مشغلي شبكة زيمبابوي. شكرًا.
معتز شعراوي:	معتز شعراوي من مصر. ALS، مؤسسة شعراوي. وقد غيرنا اسم أوفوك Ofok إلى مؤسسة شعراوي. [غير مسموع] منظمة مماثلة [غير مسموع]. شكرًا.
فيليب باترو:	فيليب باترو.
شخص غير معروف:	فيليب باترو؛ جئت من ساحل العاج، وأنا مع العصر الرقمي.

---

شخص غير معروف: أنا من جمعية البرمجيات الحرة. أنا من بوركينا فاسو.  
كريستل. أنا رئيسة النساء في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات – في كوت ديفوار، ساحل العاج.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

سيون أوجيدي: سيون أوجيدي. [غير مسموع]، نيجيريا، وعضو ALAC.

عمر شوران: عمر شوران، جمعية الإنترنت الليبية.

سارة كيدن: سارة كيدن، ISOC أوغندا – وسكرتير AFRALO.

فاتيماتا سي سيلا: فاتيماتا سي سيلا – بوك جانج [غير مسموع]، السنغال.

عزيز هاللي: عزيز هاللي، ISOC المغرب.

تيجاني بن جمعة: تيجاني بن جمعة، رئيس ALAC [غير مسموع]، تونس [غير مسموع].

شخص غير معروف: [غير مسموع]

شخص غير معروف: [غير مسموع] الكونغو- ISOC الكونغو، ولكنني هنا لأجل [غير مسموع].

جاك هوغو، لمنتدى إدارة الإنترنت في بنين.

هل هناك أعضاء ALS آخرين في القاعة؟

إذا كان - [غير مسموع].

رجاء، جيزيلا تتكلم. أنا لا أعرف إذا ما تم تذكيركم بأنه هناك ترجمة باللغة العربية والفرنسية والإنجليزية. إذا لم تقدم اسمك، إذا لم تتحدث في المايكروفون، لا يمكنهم سماعك. لذا، فجميع من في القاعة الذين لا يعرفون اللغة التي تتحدثها، لن يكونوا قادرين على الفهم. لذا، سوف نمرر المايكروفون، وسيكون جميع أعضاء ALS قادرين على تقديم أنفسهم.

شخص غير معروف: [غير مسموع] من موريشيوس. [غير مسموع]

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: جيزيلا، إذا كان أعضاء آخرين من ALS قادرين على أن يظهروا لي أيديهم.

أديتوكونبو أبيولا: أديتوكونبو أبيولا، تحالف مستخدمي الإنترنت النيجيريين.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف:

عزيز يأخذ الكلمة. سوف نعرض أنشطة AFRALO منذ الجمعية الأخيرة في لندن. إنها استعراض لجميع الأنشطة. إنني أنتظر عرض الشريحة على الشاشة. من فضلكم – العرض – كما تعلمون، AFRALO هي واحدة من المجموعات الأصلية الخمس التي تمثل المستهلكين للإنترنت في المنطقة الأفريقية داخل ICANN، وأود أن أذكركم بشريحتي الأولى والإلزام الأول. أولاً وقبل كل شيء، نحن بحاجة إلى إعلام وتعزيز مشاركة مستخدمي الإنترنت في استخدام [غير مسموح] لتطوير السياسة داخل ICANN، وإبلاغ جميع المستخدمين والمجموعات في أفريقيا، وتبادل المعلومات داخل أفريقيا. أنا في انتظار الشريحة.

لذلك، نحن بحاجة إلى مساعدة الأفراد والمستخدمين في أفريقيا بالمعلومات. ونحن بحاجة إلى تقديم معلومات عن تطور السياسة في أفريقيا. هدفنا هو تعزيز وزيادة مستوى مشاركة ALS في مناقشة تطوير الإنترنت بشكل عام، وتقديم معلومات عن المحادثات الموجودة في ICANN. سترون في الشريحة التالية عدد ALS والوضع حتى الآن. لقد وصلنا، منذ عام 2007 – في الواقع، 2003، لأن المذكرة التي وقعت بين RALO و ICANN وقعت في عام 2007، ولكن اعتماد ALS بدأ في عام 2003 – ومنذ ذلك الحين، وصلنا إلى ALS 52. ليس هذا هو الرقم الصحيح. لدينا الآن 53، لأن لدينا ALS جديدة أضيفت مؤخراً، وهي ISOC في السنغال. كما ترون، لدينا زيادة كبيرة، وخاصة في السنوات القليلة الماضية. إذا قارنتم 2010، 2017، يمكنكم أن تروا تضاعف الرقم. تطورنا من ALS 23 إلى ALS 53. الشريحة التالية من فضلكم.

على هذا المخطط، يمكنكم أن تروا كيف يتم نشر ALS لكل بلد. نحن نرى ALS 52 التي تمثل حوالي 30 بلدا اليوم. يمكنكم رؤية جميع البلدان الممثلة. ولا تزال هناك بلدان يتعين علينا فيها العمل من أجل اجتذاب المزيد من ALS، ولكن بصفة عامة، إذا أمكنني التلخيص، فإن النقطة المشتركة بين ALS هي أنها فصول من ISOC، وأنها تمثل جزءا كبيرا من ALS. وهي تمثل أيضا المنظمات غير الحكومية، والأوساط الأكاديمية، وممثلي المستخدمين، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل عام. هذا هو كل شيء حول التنمية والتدريب والتنمية البشرية بشكل عام. هذه – وهذا ما يمكنكم أن تراه كقاسم

مشارك بين جميع ALS – هو تعزيز البرمجيات الحرة، وتطوير الاستخدام؛ فإنه له علاقة مع الصحة والبيئة؛ نحن متنوعون للغاية في أعمالنا، ضمن أنشطتنا في كل بلد. ما يمكنني قوله عن هذه الشريحة هو أنه يمكنك أن ترى – ويمكنك أن تراه على الجانب الأيسر – اسم ALS لكل بلد – يمكنك أن ترى أنه في بعض البلدان، هناك المزيد من ALS، نيجيريا، ولكن نيجيريا بلد كبير، كبير. لدينا واحد أيضًا—واحد منهم في مرحلة الاعتماد. يمكنك القول بأن ALS هذه، في رأينا، ما تمثله ALS اليوم – نحن نحاول مشاركة تلك الرسالة مع ALS – ICANN هذه تمثل صوت المستخدمين الفرديين. وفي هذه الشريحة، فأنتم ترون الجزء الثاني للأرقام—أرقام ALS. لديكم الوضع الجغرافي لكل منهم.

في الشريحة التالية، يمكنك أن ترى طريقة لمعرفة كيف يتم دمج ALS. في وقت سابق، كان لدينا أسئلة – أيضا بالأمس كان لدينا أسئلة حول هذا – وهذا هو التفسير والإجابة على هذه الأسئلة – كيف يتم دمج ALS هذه ضمن عمل ICANN. يؤسفني عرض هذا مرة أخرى، لأن البعض منكم يعرف هذا الموضوع بشكل جيد، ولكن بالنسبة لأعضاء ALS الجدد، من المهم جدا بالنسبة لهم أن يعرفوا. كما تعلمون، كان لدينا خطاب من رئيس ALAC. كما تعلمون، اللجنة الاستشارية العامة ALAC هي اللجنة التي تحاول أن تكون كبيرة قدر الإمكان، على المستوى العالمي. دور ALAC هو دراسة التوصيات المقترحة حول أنشطة ICANN المتعلقة بالمستخدمين النهائيين. وأنا أصر على عبارة "تمثل مصالح المستخدمين." تمثل ALAC المستخدمين، وبما أننا 3.5 مليار، فمن الصعب جدا أن نقول ذلك. ولكن ALAC بشكل عام، في كل حالة، في كل دراسة، تحاول دراسة، ومراقبة تأثير قرارات ICANN على المستخدمين – على المستخدمين النهائيين للإنترنت. لكون ICANN مسؤولة عن الإدارة الفنية للنطاق، تأخذ نصيحة ALAC بأن تكون أكثر تمثيلا، وتمثل المزيد من اهتمام المستخدمين داخل ICANN. وتلتزم ALAC بدعم ALS لتمثيل رأي المستخدمين، من أجل مشاركتهم في جميع القرارات المتخذة داخل ICANN.

تمثل ALS هذه 224 – أعتقد أن هذا هو الرقم الصحيح، ولكن هذا الرقم يتغير في كل وقت. كل أسبوع – أصبحوا الآن ALS 224 في العالم، وهم مجموعة ضمن AFRALO

أو EURALO أو NARALO [غير مسموع]. وأنا سوف أكرر التعاريف. هذه هي المنظمات الأصلية At-Large التي تمثل كل منطقة داخل ICANN. هناك خمس مناطق. أنتم ترونهم أمامكم. مرة أخرى، هناك خمس مناطق موصوفة على الخريطة: EURALO لأوروبا، وAPRALO لآسيا والمحيط الهادئ، و NARALO لأمريكا الشمالية، وLACRALO لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و AFRALO لأفريقيا. ويمثل كل RALO ممثلين اثنين أو ثلاثة – أنا أتحدث عن RALO؛ أنا لا أتحدث عن أعضاء ALAC. ولكل منها أمين، ومن ثم نائب رئيس، نائب الرئيس. وسوف نناقش ذلك فيما بعد. على رأس كل موظف، كما ترون في الجزء السفلي من الصورة، تسمى ALAC عشرة أعضاء – أعضاء ALAC – الذين يمثلون RALO. شخصان لكل RALO. أتذكر أن أولئك الذين يمثلوننا في ALAC هم سيون وتيجاني. هم مثلي AFRALO. ثم، عليك إضافة خمسة أشخاص يتم اختيارهم لكل RALO من أجل العمل في NomCom. دافي يمثل AFRALO. كذلك، أود أن أوضح أن هناك عضو واحد من ALAC لا يخوض الانتخابات على مستوى AFRALO، ولكن ذلك يمر من خلال لجنة NomCom من ICANN. لذلك، فهي عشرة زائد خمسة زائد عشرة. إنهم يتراوح عددهم بين 25 و 30 عضوا يشكلون ALAC، والذين يمثلون ALAC اليوم، حتى الآن. وفي نهاية المطاف، هناك أيضا عضو واحد من ALAC ينتخبه مجتمع ALAC ليكون في المجلس. وكان لدينا فقط انتخاب هذا العضو – نعم، تيجاني، أنت على حق. لدينا خمسة عشر عضوا من ALAC. لذلك، كما قلت للتو، لقد صوتنا فقط ل – مرة أخرى، هؤلاء ليسوا أعضاء ALS الذين يصوتون، ولكن الموظفون – أعضاء ALAC يصوتون – وصوتوا فقط لصالح ليون، الذي سيكون الرئيس أو مستشار ALAC ضمن مجلس إدارة ICANN. الشريحة التالية من فضلك.

هنا، يمكنك أن ترى في هذه الشريحة، كيف توجد 224 ALS في العالم. يمكنك وضع RALO لدينا – RALO لدينا، AFRALO – بالمقارنة مع البلدان الأخرى. يمكنك أن ترى من خلال الألوان، عدد البلدان التي تمثل من خلال المنطقة باللون البرتقالي. وبعد ذلك، يمكنك أن ترى كمية ALS التي هي إما الفصول ISOC التي تتمثل في اللون الأرجواني – أعتقد أنه الأرجواني – نعم. وسوف تعطيك فكرة واسعة عن الأرقام. يمكنك أن ترى، في AFRALO، هناك حوالي ثلاثين فصل – فصول ISOC – إنها

حقاً، حقاً، حقيقة مهمة جداً. يمكنكم، بالطبع، العثور على جميع التفاصيل على موقع ALAC. أيضاً، يمكنكم أن تروا أننا قد وصلنا إلى عدد من ALS، وهو – هذا العدد هو تقريبا نفس APRALO. الشريحة التالية من فضلك.

واحد من الأنشطة التي تديرها مجموعة AFRALO منذ عام 2009 هو التدريب على القدرات أو التعزيز، وأنا لن أتحدث عن هذا، لأن تيجاني يقول لي أن أسرع وألخص أكثر من ذلك. لذلك، نحن بحاجة إلى القيام بالتواصل مع ALS على عمليات ICANN، ولكن أيضاً لدمجها أكثر على الموضوعات الموجودة في المكان. ونحن نحاول أن نكرر هذا طوال الوقت مع ALS لدينا، والتي – نحن نحاول أن نقول لهم أن ينخرطوا أكثر ويشاركوا أكثر لزيادة المشاركة في أفريقيا.

شخص غير معروف:

لذلك، الآن، سنذهب إلى الشريحة التالية، حيث يمكنكم أن تروا – سوف أشرح بسرعة. لديكم الأنشطة المختلفة التي لدينا داخل ALAC. نحن RALO الوحيد في ALAC – لعقد اجتماع AFRALO – أفريقيا، AFRALO – الذي يجمع المجتمع بأسره والذي ينتهي مع إعلان على بيان واحد يعامل موضوع واحد تم علاجه داخل المجتمع الأفريقي. منذ نيروبي، بدأنا شيئاً نقوم به في كل مرة ونحن في القارة. نحن ننظم عرضاً، وهذا العرض سيعقد في نهاية اليوم. أيضاً، ننظم ل AFRALO عدد قليل من ورش العمل و IGF مختلفة. أيضاً، كما رأيتم في وقت سابق، نحن نعين مذكرة تفاهم AFRALO–AfrinIC – وأود أن أذكركم أن هذا بدأ من قبل AFRALO. نحن أول منظمة RALO تقوم بذلك. السيدة التي تجلس على يساري بدأت تلك العملية، وهي – فاتيما – التي فعلت الكثير لنا للوصول إلى هذه النقطة. أردت أن أعرض أيضاً ثلاثة أشخاص قاموا بالكثير من العمل عندما يتعلق الأمر بتلك المحادثة التي جرت على مدى عامين. وهي موضوع انتقال IANA، ومسؤولية ICANN. هؤلاء الأشخاص الثلاثة قاموا بالكثير من العمل. عملوا ضمن مجموعة عمل، وفي مجموعة العمل هذه تم تضمين الكثير من الناس من الكثير من المناطق. لا أستطيع حتى أن أقول لكم عدد البث الشبكي الذي وقع طوال اليوم، كل ساعة من النهار والليل، وهكذا دواليك. لا يمكن أن يكون الجميع هنا اليوم، ولكن نائب رئيس مجموعة من ICG – تحدثنا عن ذلك هذا الصباح – الكثير من ALS لدينا لم يتبعوا تلك المناقشة حول الانتقال، لكنها

كانت لحظة مهمة جدا في حياة ICANN. انتقلت منظمة ICANN من منظمة كانت لديها عقد مع الحكومة الأمريكية إلى منظمة مستقلة تماما. أستطيع أن أقول لكم أن المناقشة كانت ساخنة حقا، ولكن كانت رائعة جدا.

والآن، أردت أيضا أن أتحدث عن الاجتماع الذي عقدناه في مراكش، والذي كان ناجحا. ليس مكاني أن أقول أنه كان ناجحا كبيرا جدا، لكنه كان ناجحا كبيرا جدا، لأنه هناك الكثير من الأفارقة – كان لدينا 950 مشاركا – كان رقما قياسيا. عادة، خلال الاجتماع، يكون لدينا حوالي 100 من الأفارقة الحاضرين، لذلك من المهم جدا أن يكون لهما تمثيل خلال هذه الاجتماعات. كان لدينا عرض في مراكش، الذي جمعه مع اجتماع "وداع" لمغادرة الرئيس التنفيذي السابق لدينا، وهو الرجل الذي فعل الكثير من العمل لأفريقيا. أود أن أشكره هنا الآن. الشريحة التالية من فضلك.

هذه هي النقطة الأخيرة تقريبا. ليس لدينا الكثير من الوقت. هذه – التالية، رجاء. حسنا، هل يمكنكم العودة، رجاء؟ شكرا. العودة لشريحتين، رجاء.

هذه هي الصورة التي أخذناها خلال الدورة – وهي دورة ناجحة جدا في مراكش مع الجامعة. فعلنا ذلك مرة أخرى في جوهانسبرغ. التقينا طالبا من جامعة جوهانسبرغ، وسوف نواصل هذا المشروع، لأنه كان ناجحا جدا. الشريحة التالية من فضلك.

لقد شاركنا في اجتماعات الاتحاد الأفريقي لنقابات العمال الأفارقة AfroDIG، وسنتمكن من الحديث عنها لاحقا. الشريحة التالية. نعم التالية.

هذه الشريحة – سوف نتحدث حولها فيما بعد. سوف نتحدث عن المقياس – مقياس أداء AFRALO. من المهم مراجعة هذه المقاييس. وأود أن أشكر الجميع على مشاركتهم. لقد بدأنا في 2014. لقد تحدثنا كثيرا عن الانتقال الذي تركناه وراءنا. ولكننا بدأنا العمل على هذا مرة أخرى، ويمكنني أن أقول لكم أننا سوف نعمل بجد. وكان تيجاني رئيسا لهذه المجموعة، وكما ترون، كان هناك الكثير من المشاركين في اللجنة الذين عملوا بجد في العمل الذي سنقدمه لكم لاحقا. أود توجيه الشكر لهم جميعا. الشريحة الأخيرة من فضلك.

ها نحن ذا. هذه هي اللجنة – اللجنة المنظمة لهذا الاجتماع هنا في جوهانسبرغ. أردت التحدث عنهم، لأننا نعمل معهم لمدة ثلاثة أشهر. لقد نظموا جميع الأنشطة التي شاركون فيها. إنه عبد الجليل، بودوان، [غير مسموع] تيجاني، أنا، [غير مسموع]، سون، [غير مسموع]، وفاء، وباراك. أود أتوجه بجزيل الشكر إليكم.

شخص غير معروف: هذا كل ما في الأمر بالنسبة لعرضي. وسوف نعطي الكلمة الآن لكم. إذا كان لديك أسئلة، إذا كان لديك ملاحظات على هذا العرض التقديمي، وسوف أبدأ مع تيجاني.

تيجاني: أقترح أن نرجئ الأسئلة ونبدأ فوراً بمناقشة استعراض مبادئ التشغيل. إنها مهمة جداً وقد تأخرنا جداً. أعتذر على ذلك. يحزنني ذلك. شكراً.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: كان هذا اقتراحاً من تيجاني، وإذا وافقتم، يمكننا الانتقال إلى البند التالي، ما لم يعترض أي شخص. لا أحد معترض؟ لذا، يمكننا المضي قدماً، إذاً. لذا، دعونا ننتقل إلى النقطة التالية في جدول الأعمال.

الاستعراض الشامل لمبادئ AFRALO التشغيلية. حيث أن تيجاني ترأس مجموعة العمل تلك، سوف أعطيه الكلمة.

تيجاني:

أنتم تعرفون أنني أتكلم الإنجليزية بشكل عام، ولكن حيث أن هنا، هناك عدد أكبر من الأشخاص الناطقين بالفرنسية عن الأشخاص الناطقين باللغة الإنجليزية، سأحاول التحدث باللغة الفرنسية. سيكون لديكم العرض على الشاشة – الشاشة باللغة الإنجليزية هنا. لذلك، يمكنكم المتابعة هناك، وأيضاً، لديكم الطابعة. حسناً. [الفرنسية]

شخص غير معروف:

لذلك، فإن ما لديكم هنا هو ملخص لتوصيات مجموعة العمل التي عملت على ست نقاط رئيسية. النقطة الأولى هي العضوية الفردية. كما تعلمون، ضمن AFRALO لديكم ALS – At-Large هيكل. وهذه الـ ALS هي جمعيات ومنظمات قائمة في بلد، ومنظمات منشأة قانوناً، وهم أعضاء في منظمة AFRALO. لذلك، AFRALO هي منظمة من الجمعيات.

الآن، ما هو مقترح هنا هو أن نأخذ أعضاء أفراد. وضمن اللوائح الداخلية لـ ICANN، يذكر أن الأفراد غير المنتسبين قد يصبحون من RALO إذا كان منصوصاً عليه في مذكرة التفاهم الموقعة بين RALO و ICANN. وتقول مذكرة تفاهمنا مع ICANN ما يلي في المادة 2 ج: "نعلن أن كل مواطن مهتم أو مقيم في منطقتنا مدعو للانضمام إلى واحد على الأقل من هيكل At-Large. وسوف نسمح أيضاً لمستخدمي الإنترنت الفرديين الذين هم مواطنون أو مقيمون في بلدان داخل منطقتنا الجغرافية بأن يصبحوا أعضاء في منظمة RALO " لذلك، بقدر الجانب القانوني للأشياء، لدينا الحق – من المقبول أن نقبل الأفراد كأعضاء. وفي الوقت الراهن، نتخذ خمسة – ثلاثة من منظمات RALO الخمسة أعضاء فرديين. أعتقد أنه مجرد نحن و LACRALO. أنا لست متأكداً تماماً من ذلك، ولكن أعتقد أنه LACRALO، كذلك.

لذا، أوصت التقييمات الأولى لـ At-Large – كما تعلمون – بوجود مراجعتين لـ At-Large. وهكذا، بالنسبة للمراجعة الأولى، كانت النتيجة أن هناك توصية لتعزيز العضوية الفردية داخل At-Large بشكل عام. يوصي تقرير المراجعين في المراجعة الثانية، الجاري حالياً، بتحويل At-Large وجعلها منظمة فردية للأعضاء فقط. فقط الأعضاء الأفراد، من خلال نموذج EMM الخاص بهم. ولذلك، ناقشت مجموعة العمل

سؤال العضوية الفردية، مستفيدا من خبرة منظمات RALO الثلاثة التي اعتمدت هذا المفهوم، وعارض أغلبية أعضاء مجموعة العمل للأسباب التالية.

أولاً وقبل كل شيء، ما يقولون هو أن المهمة الرئيسية لمنظمة RALO هي تقديم الآراء وجهات النظر لمجتمع المستخدمين النهائيين الإقليميين إلى ICANN، وكذلك إبلاغ مجتمع المستخدمين النهائيين الإقليميين بمهمة ICANN وسياساتها وأنشطتها. ما يقولونه هو أن الأفراد سيكون لديهم قدرة محدودة جدا على تحمل هذه المسؤولية، بالمقارنة مع ALS التي يمكن أن تفترض ذلك بشكل أفضل من خلال أعضائها. وهم يقولون أيضا أن العضو الفرد ليس مسؤولا أمام أي شخص إلا نفسه، في حين أن ممثل ALS مسؤول أمام ALS لديه. وهم يقولون أيضا إن الفرد لا يمثل أحدا بل نفسه؛ ويمثل ممثل ALS عشرات أو مئات أو آلاف المستخدمين النهائيين. كعضو فردي، يمكن لأي شخص أن يأتي ويطلب أن يكون عضوا في AFRALO. كيفية إثبات أنه لا يتم إرساله من قبل كيان لديه مصالح سياسية، مثل الحكومات أو المصالح المالية – صناعة DNS، وهكذا دواليك. كيف يمكننا إثبات ذلك؟ لذلك، هذه هي الأسباب التي تجعل أعضاء مجموعة العمل هذه – هذه هي الأسئلة التي يسألونها لأنفسهم، بعد نقاش طويل. وبعد مناقشة طويلة، انتهت مجموعة العمل بقبول الأعضاء المنفردين، ولكن رفضت منحهم – أو رفضت إعطاءهم – أي قدرة على اتخاذ القرارات. وقد قُبل ذلك، ليتم تجربته لمدة عام، ثم سنعيد النظر في المسألة وفقا لنتيجة تجربة سنة واحدة.

لذا التوصيات هي ما يلي. ويجوز للأشخاص غير المنتسبين أن يصبحوا أعضاء في منظمة AFRALO. يجب على الأعضاء غير المنتسبين تقديم تأكيد إلى موظفي At-Large بالمعايير التالية –

[غير مسموع] أسأل فقط إذا كنت تقبل التوصيات أم لا. وهذا ما أردت توضيحه.  
[غير مسموع] حسناً. لقد طلب مني الآن الشرح، لذا سوف أقوم بذلك. [الفرنسية]

تيجاني:

شخص غير معروف: لذلك، تقبل التوصيات الأعضاء الأفراد، ولكنها لا تمنحهم أي قوة لاتخاذ القرار. هل توافقون؟ هل هناك أي مناقشة نحتاج إليها في هذه النقطة؟ لا أحد يرفع يده. تفضل.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: شكرًا جزيلاً سيدي الرئيس. لذا، إذا كنت أفهم الجملة بشكل صحيح، ما تقوله هو الأعضاء الأفراد سوف يكونون فيها ولكن لن يكون لديهم أي سلطة. لذلك، ما أود معرفته هو، ما هي السلطة، بالضبط، حتى يمكننا أن نفهم بالضبط ما نتحدث عنه.

شخص غير معروف: حسناً، عضو فردي – إذا تمت الموافقة عليه – يحق للعضو الفرد المشاركة في جميع الأنشطة التي تنظمها AFRALO، ولكنه لا يستطيع أن يقرر – لا يمكن التصويت. أو حتى إذا كنا نحاول التوصل إلى توافق في الآراء، إذا صوتنا، نقوم بعد الأصوات، أليس كذلك؟ ولكن أي قرار نحن بحاجة لاتخاذ-

شخص غير معروف: هل يمكن إشراكهم في مجموعة عمل؟

شخص غير معروف: معكم تيجاني. يمكن للجميع أن يكونوا أعضاء في مجموعة عمل. لا يهم ما إذا كنت AFRALO أو ICANN – لا يهم. تكون مجموعات العمل مفتوحة دائماً. ويرجى، قبل أن تتكلم، أن تذكر اسمك.

شخص غير معروف: كريستيل، من ساحل العاج. أود أن أعود إلى ما ذكره الشخص الذي قبلي للتو. ما أود أن أعرفه هو ما إذا كانت القرارات التي تم اتخاذها – أي قرار قبول الأعضاء الفرديين على مستوى مجموعة العمل – هل هو شيء نحن بحاجة إلى التحقق من صحته، أم أن ذلك فقط لمعلوماتنا؟

شخص غير معروف: إنه فقط لأجلك للتحقق. آلان غرينبرغ يريد أن يقول شيء حول هذا الأمر.

آلان غرينبرغ: شكرًا جزيلاً للسماح لي بالحديث. لدي تعليق بسيط مختصر. أقترح بشدة أن تستخدم عبارة "أطول من سنة واحدة" بحلول الوقت الذي تتم فيه الأشياء، سوف تنتهي السنة، وربما لن يكون لديكم ما يكفي من المعلومات للقيام في الواقع بتقييم. لذلك، ربما ترغبون في الأخذ في الاعتبار فترة أطول. شكرًا.

تيجاني: آلان، عندما نقول "سنة واحدة" – سنة واحدة، ابتداء من العام المقبل. لأنه الآن، لم يتخذ القرار بالفعل.

آلان غرينبرغ: نعم، لا، أفهم ذلك.

تيجاني: حسنًا. لذلك، أنت تقترح أكثر من سنة واحدة؟ حسنًا.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف:

عزيز يتكلم. لذا الطبيب وبعده بيتيرز.

شخص غير معروف:

لدي فضول فقط—

شخص غير معروف:

—أسمك.

شخص غير معروف:

اسمي دكتور حسن. أنا لدي فضول فقط عن الدافع لوجود الأفراد ليكونوا جزءا من اللجنة – AFRALO – لأنني بدأت أتخيل، من وجهة نظري، أن AFRALO تتكون من المجتمعات من المنظمات المختلفة. ولذلك، السؤال هو، لماذا يجب على بعض الأعضاء الأفراد المجيء؟ وهذا أمر كبير جدا، لأنه مثل [غير مسموع] سأل عما إذا فهمنا – أعتقد أنه أمر خطير. قد لا تكون فقط مشكلة التصويت، لتكون قادراً على تقديم رأي. قد يكون في الواقع شيء إذا لم تكن حذرين، للمستقبل، لدينا الكثير من الناس هناك، ومن ثم تصبح قضية هناك، حول لماذا لا ينبغي لهم التصويت أو لماذا ينبغي لهم التصويت. لذا، إذا سألتني ببساطة، سأقول إنني لا أرى السبب في أن الأفراد يجب أن يأتوا. أنا لا أرى ذلك. هذا رأيي.

تيجاني:

شكراً. [الفرنسية]

شخص غير معروف:

أود أن أعطي الكلمة الآن لبيتيرز، ثم كريس. ويرجى الاختصار رجاءً، لأننا بحاجة لتفريغ الغرفة عند الظهر. وأيضاً حتى يتمكن الناس من الحصول على استراحة، تشمل المترجمين الشفويين.

باستور بيترز أو موراغبون:

التوصيات والمعايير الخاصة بقبول الأعضاء الفرديين في التوصيات [غير مسموع] لم يدرج تيجاني قائمة بهم، وأظن – أنني كنت من بين أولئك الذين كانوا يعارضون وجود أعضاء فرديين، ولكن بتوافق الآراء خلال مجموعة العمل، وافقنا ولكننا ذكرنا أننا سنقدم المعايير التي يمكننا بها أن نقبل أعضاء منفردين. و[غير مسموع]. واتفقنا أيضا على أنه، بقدر ما نريد أن نقبل أعضاء منفردين، ينبغي لنا أيضا أن نشجعهم على تكوين جمعياتهم الخاصة بمجموعاتهم الخاصة. [غير مسموع] في العدد أنه إذا شكلوا خمسة أو سبعة على الأقل، ولكن من بلدان مختلفة في أفريقيا، ثم يمكن قبولها باعتبارها ALS. هذا لا ينعكس في هذه الوثيقة التي هي هنا الآن، لذا فهذا مفقود، لذلك أعتقد أننا يجب علينا تصحيحه.

شكراً. كريس؟ كريس؟

تيجاني:

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

شكراً سيدي الرئيس. كريس يتكلم. ما أردت إضافته هو أنه عندما نتحدث عن الأعضاء المنتسبين أو المنظمات، هناك أعضاء منتسبين يمكنهم التحدث ولكن لا يمكنهم التصويت، أليس كذلك؟ ولكن هذا لا يعني أنه عندما يكون لديك أعضاء ليس لهم الحق في ذلك – لا يعني أنهم ليس لديهم أفكار جيدة. وهكذا، أعتقد في هذه النقطة، نحن بحاجة إلى مراجعة أشياء. وأنا أعلم أن هناك الكثير من الناس الذين لا يوافقون على هذا، ولكن أعتقد أن الأعضاء المنتسبين لديهم أشياء هامة يمكن جلبها إلى طاولة المفاوضات، والتي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار. حتى لو لم تكن منظمة، فإنهم يمكنهم إضافة أشياء – إضافة أشياء جديدة، أفكار جديدة. هذا ما أردت قوله.

شخص غير معروف:

معكم تيجاني. أود أن أجيب على جميع هذه الأسئلة. أما الدكتور حسن –

تيجاني: – ذهب داخل المجموعة. الناس لم توافق. قلت لك لماذا لم يوافقوا – بالضبط [هو] ما قلته. ولكننا وجدنا توافقاً في الآراء. لأنه الآن، الاتجاه هو لقبول الأعضاء المفردين. وقد تم التوصية بذلك من قبل الاستعراض الأول لـ At-Large، والمراجعة الثانية، إنهم يريدون منا أن نحول كل شيء كأعضاء مفردين. لذا كما تفهمون.

الآن، أعود إلى بيترز. بيترز، ما تتحدث عنه كان اقتراح. ولكن تم رفضه داخل المجموعة، وأنت واحد منهم ممن رفض، لأن هذا هو الطريق لإعطائهم – الطريق للمشاركة في القرار. ولكن بما أننا قلنا أنه ليس لديهم الحق في اتخاذ قرار، وهكذا، تم إزالته.

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

عزیز يتكلم. شكرًا جزيلًا لك، تيجاني. لم يتبق لدينا سوى خمس عشرة دقيقة. عفواً، نسيت أن أقدم نفسي. عزيز يتكلم. لذلك، لدينا خمسة عشر دقيقة فقط لاتخاذ القرارات. لذلك، أود أن أقترح أن يقدم تيجاني جميع النقاط المختلفة دون أي تعليقات، لأن مجموعة العمل قامت بصراحة بعمل لا يصدق، وناقشوا جميع هذه المسائل. وأود أن يكون لدي المزيد من الوقت لمناقشة ذلك، ولكن ما نحتاج حقا إلى القيام به من هذه الجمعية العمومية هو الوصول إلى قرار. لذلك، أود أن أعطي الكلمة لتيجاني، وأود منه المراجعة، نقطة بنقطة، كل بند. إذا لم يكن هناك أي أيدي مرفوعة، فسننتقل إلى التالي.

شخص غير معروف:

تيجاني: حقا. وكن بالنسبة لهذه التوصيات، هل هناك اعتراضات؟ لا يوجد اعتراضات؟ إذا تم. الأمر الأول. الأمر الأول تم. لا بأس. فلننتقل إلى الثاني.

شخص غير معروف: عذراً.

تيجاني: انتظار. نعم؟

شخص غير معروف: برجاء المتابعة. حسناً.

تيجاني؛ حسناً. الأمر الثاني عن [حديث بالفرنسية]

شخص غير معروف: الأمر الثاني، التصويت المرجح. لذلك، التصويت المرجح – بعض الناس، أو بعض البلدان – قال بعض الناس أن بعض البلدان بدأت في الحصول على عدد كبير من ALS عند مقارنتها مع البلدان الأخرى، الذين لديهم سوى ALS واحد. لذلك، كان القلق هو أن ترى بلد واحد يهيمن داخل AFRALO. خاصة في أفريقيا، تعد ALS منظمات مجتمع مدني، ويمكن أن تتأثر بالحكومات، لأن مواردها تأتي من الحكومة، وتمويلها يأتي من الحكومة، في كثير من الحالات. وهكذا، كما تعلمون، تمثل At-Large المصلحة العامة. لذلك، لا مصلحة سياسية، لا مصالح تجارية. وهكذا، هنا، قد يكون لدينا هذا الاهتمام السياسي الذي يمكن أن يهيمن على AFRALO. لذا، كانت الفكرة هي إجراء تصويت مرجح. لذلك، في بلد حيث لديك فقط ALS واحد، كل ALS سوف يكون لها تصويت هو 1/1. على ن. لذلك، سيتم ترجيح التصويت – اعتمادا على عدد ALS في كل بلد. لذا، هذا هو المقترح. أنا غير راض تماما عن تقديمه بهذه الطريقة. عندما أقدمه بهذه الطريقة، يجب أن أفعل ذلك بهذه الطريقة.

عزيز يتكلم. وأود أن أذكر أيضا أنه كان نقاشا طويلا جدا كان لدينا بالفعل في هذه النقاط. وأود أن انتقل إلى اعتماد أم عدمه. ولكن هل هناك أشخاص يعارضون هذا النهج الجديد للتصويت داخل AFRALO؟ من ضد ذلك؟ سيون؟ بيترز؟ إنها تريد أن تناقش. حسنا،

انتظر. سيون أولاً، ثم بيترز، ثم جاك، وسوف أعطيك دقيقة واحدة لتقديم وجهة نظرك، أو التصويت – كل ما تريد القيام به – ولكن سنبدأ المؤقت، ويرجى، إذا كنت تسمع المؤقت، يجب أن تتوقف. أمامكم دقيقة واحدة. لذلك، سيون، امض قدماً.

سيون أوجيدي:

شكراً. أنا سيون، للتسجيل، وسأحاول أن أكون مختصراً جداً. أعتقد أننا مع تقدمنا بالتوصيات، أعتقد أنه من المهم ألا نحاول تقديم عطاءات – فإن الرئيس لا يحاول أن يبرر ذلك. فقط [غير مسموع] التوصية وفتح باب المناقشة. وجهة نظري حول هذه التوصية بالذات – أنا أعارضها بشدة، لأنني لا أعتقد أن ALS يجب أن يتم تصنيفها كبلد. ALS هي منظمات مستقلة، وليس هناك سبب لماذا يجب أن تقول جميع ALS في نيجيريا، على سبيل المثال، يجب أن تكون واحدة. فهذا ليس إلزامياً. هم مستقلون، وقعوا ليكونوا ALS منفردين، وينبغي أن يكون لهم الحق في التصويت. لذا، فإنني لا أتفق مع ذلك بقوة، وآمل أن يدعم الأعضاء الآخرون ذلك. شكراً.

شخص غير معروف:

[غير مسموع]. أشعر بقلق بالغ إزاء السبب في حصول معظم ALS على تمويل من حكومتهم. هذا [غير مسموع] في نيجيريا. لا أعتقد أن أي ALS أو مجتمع مدني تلقى التمويل من الحكومة. [غير مسموع] معايير المجتمعات المدنية [غير مسموع] هي أننا يجب فصلنا عن الحكومة. لذلك، بمجرد حصولك على التمويل من الحكومة، شارك في [غير مسموع] أنشطة. إذن إذا كان هذا [غير مسموع]. أنا أعارض هذا الموقف أيضاً، ولكنني لا أريد أن أكون مجعاً بين [غير مسموع] تتلقى ALS التمويل من الحكومة، ونتيجة لذلك، الحكومة [غير مسموع] حكومة نيجيريا [غير مسموع]. في الواقع، نحن [غير مسموع] إلى الحكومة في نيجيريا.

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

شخص غير معروف: عزيز يأخذ الكلمة. لا تنسى، قال تيجاني أن بعض ALS تتلقى نوعا من المساعدة لتنظيم أنشطتها. هناك فصول ISOC أخرى تطلب الرعاية من الحكومة. ربما لم يكن مفهوما جيدا، أو لم يترجم بشكل جيد، ولكن هذا ليس مهما.

شخص غير معروف: جاك يأخذ الكلمة. جاك من [غير مسموع] بينين. كما قلت، هل تحدثنا عن السؤال عن الأعضاء الأفراد؟ لست متأكدا تماما من فهم ما نتحدث عنه.

تيجاني يأخذ الكلمة. وفيما يتعلق بالأعضاء الأفراد، سألت إذا كان أي شخص يعارض التوصية. لم يرفع أحد يده، وقلت أن هذا مقبول. إذا كنت معترض، قل ذلك الآن، ولكن قلبه بسرعة، إنه ليس بالأمر الصعب.

جاك يأخذ الكلمة. عندما تقرأوا السطر الأخير هناك، نحن بحاجة للتحقق مع الأفراد النشطين داخل المجتمع – كيف سنعمل ذلك؟

تيجاني يأخذ الكلمة. وهذه التوصية من هذا القبيل. وهي لا تعطي أي حقوق قرار من الفرد الذي سيكون عضوا في ALAC. في الوقت الراهن، يمكن لأي فرد، حتى لو لم يكن من ICANN أو ALAC، المشاركة في أي من أنشطة AFRALO، لذلك فإنه ليس تغييرا كبيرا. ولكننا نذكر أنه يمكن قبول عضو كعضو فرد في AFRALO، ولكن العضو ليس لديه أي حقوق صنع القرار. ليس لدينا الوقت للمتابعة. هل توافقون، أم لا؟ وهذا كل شيء.

جاك يأخذ الكلمة. نعم، أنا أوافق.

عزيز يأخذ الكلمة. [غير مسموع] حسنا. ليس الآن.

شخص غير معروف: [غير مسموع] قسم ISOC. [الفرنسية]

شخص غير معروف:

[غير مسموع] أنا أتفق مع هذا، لكن لدي تعليق. لقد تحدثت عن أعضاء أفراد، أعضاء غير منتسبين ومنتسبين. لا حقوق للتصويت. وللأعضاء المنتسبين الحق في التصويت، فما هو الاقتراح؟

تيجاني يأخذ الكلمة. نحن لن نعود إلى هذا. إذا كان – نحن بحاجة للذهاب إلى البند الآخر. الآن، نحن نتحدث عن طريقة التصويت. رجاءً.

عزيز يأخذ الكلمة. لقد تحدثنا عن القرار. هل نقبل هذه التوصية بأن يصوت كل بلد، وليس كل ALS؟ ولدينا بلدان مثل نيجيريا، حيث توجد ثماني منظمات ALS، وبلدان أقل حجماً، ولديها ALS واحد فقط.

[غير مسموع]، من الكونغو [غير مسموع] يأخذ الكلمة. أريد أن أذهب مباشرة إلى مسألة تمثيل الدول. أعتقد أن أساس المناقشة يتعلق بالمساواة والإنصاف والشفافية. العدالة والمساواة مختلفين. وعلينا أن ننظر إلى الشعور العميق بهذه المسألة. إذا كان لدى بلد ثمانية عشر من ALS وآخر لديه اثنين، يمكننا القول أن البلاد الأخرى لديها ثمانية عشر صوتاً ضد اثنين. وهذا ليس عدلاً. أرجوكم خذوا هذا بعين الاعتبار. شكراً جزيلاً.

عزيز يأخذ الكلمة. هذا بالضبط ما كنا نتكلم بشأنه. هذا هو ما [غير مسموع] نتحدث عنه. لا توجد تعليقات. هل يمكن الانتقال إلى – هل يمكننا اعتماد هذا البند؟ برام؟ هل تريد أخذ الكلمة الآن؟ برام سيأخذ الكلمة، ثم بودوين، ثم سيون. وأنا أقول لك، لدينا فقط ست دقائق متبقية.

التمثيل –

برام فودزولاني:

– لا علاقة له بالبلدان. ALS هي ALS. إذا كنا نقوم بالتصوي، فنحن نقوم بالتصويت كـ ALS. نحن لا نتحدث عن البلدان. لذلك، بالنسبة للبلدان التي ليس لديها الكثير من ALS، نحن نشجعهم على أن يكون لديهم الكثير من ALS. إنه ليس عن الدول، ولكن عن ALS. لذا رجاء، دعونا ننظر في ALS، دعونا لا ننظر في الدول. شكراً.

عزیز هلالی:

[غير مسموع].

شخص غير معروف:

عزیز یأخذ الكلمة. بودوین، هل ترغب في التکلم؟ بودوین، هل تريد أخذ الكلمة؟

بودوین سکومب:

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

بودوین سکومب. أعتقد أن علينا التوحد. يجب أن نكون منطقيين. عندما نطلب طلبًا من AFRALO ICANN, يكون فرديًا. عندما يتعلق الأمر بالتصويت، أنا لا أفهم لماذا علينا أن نجتمع من أربعة ALS للحصول على صوت واحد. إنها مشكلة. نحن دول متعددة، مناطق متعددة – نحن لسنا مع بعضنا البعض. حتى لو كان علينا أن نصوت، هل علينا أن نبدأ في التنظيم داخليا في بلد ما؟ إنها مشكلة دوماً. يجب علينا التوحد في ذلك.

سيون أوجيدجي:

نعم، معكم سيون، للسجل. شكرًا. أعني، أجد أنه من المثير للاهتمام أن نعتقد أنه لأن ثمانية ALS من نيجيريا، على سبيل المثال، أنهم في الواقع يمكن أن يعملوا كفريق واحد. الأمر لا يعمل بهذه الطريقة. نيجيريا متنوعة جدًا. أنا في الواقع لا أعتقد أنني صوت بنفس الطريقة التي قامت بها ALS أخرى في بلدي. لا تفترض أن لدينا هذا النوع من العمل الجماعي في البلاد. ALS تطبق بشكل منفصل، وأود أيضا – فقط أشير إلى ما قاله زميلي هناك أنه إذا كنا نقول أن ثمانية عشر إلى واحد ليس عدلاً، فهل واحد إلى ثمانية عشر عدلاً؟ بمعنى، هل تقول أنه من الصحيح أن تصويت ALS واحد يساوي تصويت ثمانية عشر ALS؟ لذلك، علينا أن ننظر في ذلك على هذا الجانب. وعلينا أيضا أن ندرك أنه بالنظر إلى أن ALS واحد له قوة كبيرة يعني أنه لن يتم تشجيعه على القيام بالتوعية في بلده، لأنه يريد هذه السلطة. وهو يريد أن

[غير مسموع] السلطة الوحيدة في ذلك البلد. لذلك، لن يكون [غير مسموع] التواصل [غير مسموع]. لن تحصل على ALS جديدة [غير مسموع]، وهذا سوف يؤثر على تطور ذلك البلد. شكرًا.

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

عزيز يأخذ الكلمة. لدي تيجاني يريد التكلم، برام، ماري، اسمك هو—؟ نكيم، أيضًا نكين وجانفير. تيجاني؟

شخص غير معروف:

تيجاني يأخذ الكلمة. [الفرنسية] –

تيجاني: يجب مناقشة ذلك بطريقة جيدة. أشعر، إذا اتخذنا قرارا الآن، فسوف نتخذ قرارا سيئا، لأنه سيكون هناك أشخاص لن يكونوا راضين عن القرار. النقطة الثانية، مهمة جدا – أنا حزين جدا أن نرى أن أعضاء المجموعة لا يفهمون التوصية، عندما قدمناها في المجموعة. لا يتعلق الأمر بجمع أو تجميع جميع ALS وجعلهم كصوت واحد. ليس الأمر كذلك مطلقًا. هذا ليس فيه أي فائدة. نحن بحاجة لأن تعرض كل ALS وجهة نظرهم. ولكن عندما نحسب الأصوات، يكون الاقتراح هو تطبيق وزن لكل صوت. وهذا الوزن سيكون وفقا لإجمالي عدد ALS داخل البلاد. لذلك، لا يتعلق الأمر باتخاذ قرار واحد بالنسبة للبلد؛ بل هو حول اتخاذ قرار من كل ALS، ولكن الوزن ليس هو نفسه. لذلك، اقتراحي، عزيز، من فضلك – لقد تأخرنا بالفعل – أنا أفضل ألا نتخذ أي قرار. ليس لهذا فقط. سنتوقف على مناقشة هذا كله، وعلينا العودة إلى مجموعة العمل ثم نعود. إذا كنتم ترغبون في ذلك، يمكننا عمل جمعية عمومية غير عادية، حتى لو كانت افتراضية ونحن نقرر فيها. شكرًا.

شخص غير معروف: سيدي الرئيس [غير مسموع] حسناً، سوف أعطيك الكلمة يا بيترز. [الفرنسية]

شخص غير معروف: عزيز يأخذ الكلمة. يمكنني أن أقدم رأبي أيضاً، أليس كذلك؟ أعتقد أنه قرار حكيم. لدينا أسبوع جيد من الأنشطة العظيمة، لذلك يجب أن لا نضيف هذا، مع الرأي السلبي لبعض الناس. إنه قرار حكيم. أرى أن هناك أغلبية. وسنتناول هذه النقطة على الطاولة، وسنطرح هذه النقطة، وسناقش ذلك مرة أخرى، وآمل أن يشارك الناس في مجموعة العمل. حتى لو كنا أكثر من عشرين – كلما كنا أكثر، كلما كان القرار أفضل، والمزيد من الأغلبية التي سوف نحصل عليها.

عزيز يأخذ الكلمة. جانفير، هل تتكلم، أو –؟

باستور بيترز أو موراجبون: باستور بيترز، للسجل. أريد أن يكون على سجل أن – باستور بيترز للسجل. أريد أن يكون في السجل أن المرضين عبر الحدود يعارضون هذا الاقتراح ذاته. هذه هي المرة الأولى التي نحصل فيها على أكبر عدد من ALS في التجمع. وإذا جننا جميعاً إلى هنا وأرجننا هذه المناقشات، فسوف نكون قد ضيعنا وقتنا وجهدنا لكي نأتي إلى هنا. لذلك، سيدي الرئيس، لدينا – إذا أردنا تأجيل [غير مسموع] الأنشطة بالنسبة لنا لمناقشة قواعد الأنشطة [غير مسموع] الإجرائية [غير مسموع] وهذا أمر مهم [غير مسموع]. لذا، أقترح أن نختتم المناقشة حول هذا، ونأخذ الأصوات، ومن ثم نتصرف بناء عليها [غير مسموع].

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: عزيز يأخذ الكلمة. شكراً لك، بيترز. أريد فقط تصحيح شيء قلته. نحن لسنا هنا فقط لأجل الإجراءات. نحن هنا ودعينا ALS للمشاركة في العديد من الأنشطة – وهذه هي نقطة

واحدة فقط من بين أمور أخرى. وإذا لم نتمكن من اتخاذ قرار اليوم – فمن الطبيعي تماما ألا نتفق جميعا على نقطة واحدة. ولذلك، أود أن أختتم هذه المناقشة حول هذه النقطة، إذا كنتم لا تمانعون. سنقوم بتمرير الكلمة إلى تيجاني. حسنا، لا، إلى جانفير، من فضلك. وبعد ذلك، سوف نتحدث إلى سعيد.

جانفير يأخذ الكلمة. ISOC كامبيرون. أردت أن أقول فقط أنه حتى عندما ننتهي من العمل، لن يكون لدينا وثيقة مثالية. لذا، ما أقترحه هو اعتماد ذلك. وسوف نبذل – سنقوم بالتجربة لبضع سنوات، ثلاث سنوات – وإذا كانت لا تعمل، سوف نعود إلى الجمعية وسنقوم بإجراء تعديلات. لقد فعلت مجموعة العمل شيئا مثيرا للاهتمام حقا – لاعتماده، ثم سنعمل معه، ثم سنرى ما سيحدث.

عزيز يأخذ الكلمة. سيدتي [غير مسموع]؟ هل يمكن أن نتكلم من فضلك؟

أنا حزين جدا بشأن هذا التطور. AFRALO كانت دائما أسرة. إنه مثل القول إنه عندما يتعلق الأمر بالتصويت، [غير مسموع] في معظم الأوقات، فإن الفرنكوفونية، الأشخاص الناطقين بالفرنسية، لهم اليد العليا. [غير مسموع] الآن نختار الانتقال للفرنكوفونية، الناطقة بالإنجليزية – هذا [غير مسموع] يحدث الآن سوف يهزم جوهر ALS. ويقلل معنوياتي. أنا لا أشعر حتى بالارتباط مرة أخرى. ومسألة ضرورة جلب جميع ALS في نيجيريا باعتبارها واحدة لا ينبغي أن تنشأ في المقام الأول. من فضلك، دعنا نذهب [غير مسموع] أو سننتهي بقتل هذه العائلة.

شخص غير معروف:

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

عزيز يأخذ الكلمة. [الفرنسية]

شخص غير معروف:

سعيد مشنغاما:

– بالنظر إلى كيفية وجودنا هنا، لاحظت أن العديد من ALS هنا جديدة تماما. عندما نتحدث عن التصويت، تفكر إذا كنت مؤهلا للموضوع الذي تصوت عليه. أعتقد أننا نفتقر إلى الكثير من الخبرة وما يحدث هنا، فإنه يذكرني بالاتحاد الأفريقي، كما تعلمون. ونحن نفكر سياسيا لأننا لا نملك الكثير من الخبرة بشأن ما سنصوت عليه. هذا هو السبب في أنني بقيت أقول ذلك. وفي كلتا الحالتين، نشير إلى قواعدها القديمة. لقد جئت من جزر القمر. إنه بالكاد – السكان بالكاد في ضاحية مدينة كبيرة في أفريقيا. ولكن يمكن أن يكون لدي عشرين ALS. ولكن – وكما تعلمون، من الذي سوف يحتج بعد ذلك؟ ربما بلد أكبر. أعتقد أنني أنضم إلى تيجاني، وأنا أؤيد تيجاني، لأنني لا أعتقد، على الرغم من أن الكثير من العمل قد تم القيام به، ولكن العديد من ALS هنا لم يتم، بالفعل، حول ما يمكن القيام به، وماذا سنقوم بالضبط بالتصويت على. هذا هو السؤال. لهذا بقيت صامتًا – أعتقد أن – أنا أؤيد تيجاني أن نؤجل هذا. ليس لأننا نريد أن نحجب المسألة، ولكن لأنني أعتقد أنها ستكون حكمة. يجب أن يكون لدينا وقت لذلك. هذا ليس قرار سياسي. هذا قرار فني.

[الفرنسية]

عزيز:

عزيز يأخذ الكلمة. فاتيما، هل تريدين الحديث؟

شخص غير معروف:

شكراً لك، عزيز. فاتيما سبي سبلا، السنغال. أعتقد أن القرار يمكن تأجيله، لأنني لا أعتقد أن لدينا خيارا آخر، إذا أردنا أن ننظر بجديّة كما كنا ننظر منذ بدأنا AFRALO. أعتقد أنه سيكون من الحكمة تأجيل عملية صنع القرار هذه.

فاتيما:

والآن، فإن توصيتي هي أن أطلب من مجموعة العمل أن نعمل بجديّة معاً، والتواصل مع المجتمعات المحلية، وأخذ أصواتهم، والعودة والدفاع عن قرار مشترك وتوافقي يمكن اقتراحه على أعضاء منظمة AFRALO بأسرها. أعني، هذه هي نقطتي الأخيرة،

ورجاء، دعونا نبقي متحدين. دعونا نبقي عائلة واحدة، بدون حواجز لغوية، ولا حواجز البلاد، ولا تقسيم على الإطلاق. رجاءً. دعونا ننتقل إلى هذا الاتجاه. شكرًا.

[الفرنسية]

عزيز:

عزيز يأخذ الكلمة. شكرًا لك، فاتيماً. وخاصة عندما يتعلق الأمر بلغاتنا المختلفة، أو لا وقبل كل شيء، سوف نعطي الكلمة لشابنا من بوركينا فاسو. نسيت اسمك، أعتذر.

شخص غير معروف:

[غير مسموع]

شخص غير معروف:

[الفرنسية]

شخص غير معروف:

لدي نفس شعور الشخص الذي توقف للتو قبلي. والقرار أكثر من مجرد مسألة تقنية. ربما الناس لا يفهمون بالضبط الخيارات ضمن هذه التوصية. ولذلك، ربما نحتاج إلى وقت أكثر قليلاً لهؤلاء الناس، حتى يتمكنوا من فهم أفضل. أنا لا أعرف الإطار الذي يمكننا استخدامه، ولكن ربما يمكننا الاتصال أو يمكن أن يكون لدينا مؤتمرات الهاتف. أعتقد أننا بحاجة إلى استغراق الوقت، لأن – قبل أن تصبح مشكلة. شكرًا.

شخص غير معروف:

عزيز يأخذ الكلمة. علينا المضي قدماً. نحن بحاجة إلى إفراغ هذه الغرفة – في النهاية، بعض الأشخاص الآخرين سوف يأتون إلى هنا، لذلك سيكون لدينا لمغادرة. إذا كان شخص ما يريد – لا يتحدث [غير مسموع] سيكون هذا جيداً. غابرييل هل تريد الكلمة؟

غابرييل بومباميو:

[الفرنسية]

شخص غير معروف: غابرييل، أنا من الكونغو. وأعتقد أننا بحاجة إلى التوقف، ومن ثم يمكننا إعادة إجراء التصويت. وكما ترون، هناك ثلاثة أعضاء في مجموعة العمل لا يتفقون مع ما تحدثنا عنه. لذلك، سوف نطلب من نفس هؤلاء الأعضاء العمل مرة أخرى، ومن ثم ربما يعودون للتصويت.

عزيز يأخذ الكلمة. الشخص التالي على المايكروفون – المتحدث الجديد. نحن لا نستطيع التحدث عبر الإنترنت بسهولة تامة، لذلك أقترح أن نسير نقطة نقطة للتصويت، يمكننا أن نتحدث عن هذا، وهذا، وهذا – ولكن هناك نقاط في التوصية هي أكثر أهمية للجميع – لكل واحد منا – مناصب لنائب الرئيس، وهلم جرا. وهكذا، يمكننا أن ننتقل من عنصر واحد إلى الآخر؛ يمكننا أن نرى أين نوافق ولا نوافق. سيكون لدينا عدد قليل جدا من الناس يعملون في مجموعة العمل لدينا، لذلك أعتقد أننا – أقترح أن ندرس كل حالة، كل نقطة، واحدة تلو الأخرى.

عزيز يأخذ الكلمة. تيجاني، هل ترغب أن تأخذ الكلمة؟

تيجاني: أود أن أخبركم أنني موافق على التصويت الآن. ست نقاط: النقطة الأولى – نعم / لا، النقطة الثانية – نعم / لا، وما إلى ذلك ليس لدي أي مشكلة. ليس لدي أي مشكلة مع التوصية بعدم قبولها. هذه ليست توصياتي؛ ليس لدي أي مصلحة فيها. لذلك، إذا كنتم تريدون منا أن نسير على هذا النحو، ليس لدي أي مشكلة. إذا كنتم ترغبون في تأجيل ذلك، ليس لدي أي مشكلة. إنني أتحدث مع الموظفين ربما لناخذ في الاعتبار ما إذا كان بإمكاننا الحصول على المزيد من الوقت غدا – ساعتين أو ما إلى ذلك [غير مسموح]، ساعتين، أو شيء من هذا القبيل. إذا استطعنا ذلك، ونعود ونناقش التوصيات، سيكون أفضل، لأن المناقشة وجها لوجه أفضل بكثير من القيام بذلك على الانترنت. لذلك، لا – أكرر أن ليس لدي أي – تأجيل، حسنا؛ التصويت الآن، حسنا – يوجد المزيد من الوقت غدا، إنه أفضل. شكرًا.

شخص غير معروف: [غير مسموع]

شخص غير معروف: شكرًا. بيترز أولاً؟

باستور بيترز أو موراجبون: [غير مسموع]، لذا أريد دعم—

عزيزي: الاسم من فضلك.

باستور بيترز أو موراجبون: عفواً، بيترز، للسجل. أريد أن أؤيد الخطة أو الاقتراح بنعم، سنقدم لك المزيد من الوقت. إذا نظرتم إلى – لقد بدأت العملية. لقد صوتنا بالفعل على بند آخر، لذا تم تأجيل النقاش بأكمله [غير مسموع]، لكي نعود. لذلك، إذا لم نتفق على بند معين، يمكننا نقل هذا البند إلى الأمام [غير مسموع] قتل المناقشات [غير مسموع]، لذلك سأدعم ذلك، نعم. نحن نوافق، المزيد من الوقت لمناقشة هذا الخلاف [غير مسموع]. سنرى مشاعر حارة، ثم يمكننا أن نحافظ على ذلك في الرأي ثم نتفق على ما يمكن أن نتفق عليه. شكرًا سيادة الرئيس.

شخص غير معروف: [الفرنسية]

شخص غير معروف: شكرًا، بيترز— وأنا أوافقك الرأي تمامًا. [غير مسموع]، تفضل.

شخص غير معروف: سيداتي وسادتي [غير مسموع]. أنا عضو في ISOC نيجيريا، ولكن اخترت مراقبة الكثير من الأشياء هنا اليوم. أود أن أناشد بأن نواصل التفكير في كل مرة نواجه فيها قرارات تمثلها ثلاث مجموعات فريدة: الماضي والحاضر والمستقبل. كون الناس ليسوا هنا لا يعني أنهم لديهم مصلحة هنا. وكون الناس هنا لا يعني أن حصتهم هي أكبر حصة. هناك الكثير من القضايا التي نحاول تجميعها معا. ولا ينبغي أن يكون الطفل الذي يعرف كيف يبكي أفضل يحصل على معظم الحليب. معذرة إذا كان هذا مثلاً. لذلك، فإنه يناشدنا إذا كنا بحاجة، إذا كنا بحاجة إلى تأجيل، للمناقشة، وفهم الأشياء، ليكون الأمر كذلك. وإذا كانت هناك قضايا لا تقسمنا، دعونا نعالج تلك أولاً، ونخرجها من الطريق قبل تلك المثيرة للجدل جداً حيث لا أعتقد أن اتخاذ قرار هنا هو الأكثر حكمة. يمكن أن يكون هناك ALS واحد يتضمن 20,000 عضو. يمكن أن يكون هناك ALS آخر يتضمن 200,000 عضو. وهذا لا يعني أنهم متساوون؛ ولا يعني ذلك أن الواحد الذي يحتوي على معظم الأعضاء يقوم بمعظم العمل. لذا، هناك العديد من القضايا، وأريد أن أقول إن هناك [غير مسموع] أدى إلى وجود ALS – ALS ليسوا أفراداً يجلسون على ALAC كونهم صوت الجميع. لذلك، أنا قلق أننا نحاول أن نكون حكماً جداً في افتراض أنه بمجرد الجلوس، يمكنك أن تقرر بعض الأشياء لبعض الناس. ولكنني سأواصل المشاهدة والمساهمة عند الضرورة. شكراً.

عزيزي: جزيل الشكر لك، [يتعذر تمييز الصوت]. هل يمكننا – هل يمكننا أن ننهي جمعيتنا العمومية بهذه الكلمات الحكيمة؟

شخص غير معروف: نعم. شكراً.

شخص غير معروف: لذا، ما هو القرار؟

عزيزي:

[الفرنسية]

شخص غير معروف: لذلك، سنغلق هذه الجمعية العمومية وسننظر في كيفية مواصلة المناقشة. وأود حقا أن أشكر الموظفين الذين ساعدونا في إعداد هذه الجمعية العمومية. ولكل العمل الذي قاموا به، أود أيضا أن أشكر اللجنة المنظمة التي اهتمت بجميع أنشطة AFRALO. وبطبيعة الحال، أود أن أشكر المترجمين الفوريين، الذين يقومون بعمل عظيم.

شخص غير معروف: هل ما زلنا سنجتمع غداً، سيدي الرئيس؟ هل ما زلنا سنجتمع غداً؟

[نهاية النص المدون]